-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/Furutaka-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150221065349

古鷹といいます。重巡洋艦のいいところ、たくさん知ってもらえると嬉しいです。

I'm Furutaka. I'll be happy to show all the good points of heavy cruisers.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e1/FurutakaKai2-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150725234840

古鷹です!少し重巡洋艦としては小さいけれど……重巡古鷹、今日も頑張ります!

I'm Furutaka! I'm a little small for a heavy cruiser but... Heavy cruiser Furutaka will do her best today too!

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/41/Furutaka-Library.ogg/revision/latest?cb=20150221065359

重巡洋艦、古鷹です。三川提督率いる第8艦隊の一員として、第一次ソロモン海戦では敵艦多数を撃破したんですよ!これが、重巡なんです!

Heavy cruiser, Furutaka.Selected by Vice Admiral Mikawa to be a member of the 8th fleet, I took out a lot of enemies at the 1st Battle of Solomon!This is what a heavy cruiser can do!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e4/Furutaka-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150221065417

ここはとてもいい部隊ですね

This is a really great unit, you know?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/23/Furutaka-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150221065429

次の作戦海域の資料、見せてもらってもいいですか?

The next operation area's data, is it okay to show me?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/08/FurutakaKai2-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150725234842

青葉?もういい加減に…ぁ、提督でしたか、お、お疲れ様です!

Aoba? Would you sto... Ah, it was you Admiral, g, good work!

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4e/Furutaka-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150221065436

提督慌てないで。大丈夫です

Don't panic, Admiral. It's alright.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/82/FurutakaKai2-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150725234842

あ~お~ば~!…ぁ、また提督なの?ごめんなさい、てっきり青葉がまた…。

A~o~ba~! ...Ah, it's you again Admiral? Sorry, I thought it was Aoba again...

-----Idle (Kai)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/bc/FurutakaKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150427052900

提督…は、忙しそう…えっと……どうしようかな、加古とか何してるかな?えっと…提督!古鷹、何してましょう!?

The admiral's, busy... uh... what to do...? I wonder what Kako's doing?... Admiral, what should Furutaka do!?

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/81/Furutaka-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150221065452

やったね!

Awright!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6d/FurutakaKai-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150725234842

提督? 重巡洋艦のいいところ、少しはわかっていただけましたか? 本当? なら、ならよかったです! 私、うれしいです!

Admiral? The good points of a heavy cruiser... have you come to a better understanding of them? Really? Then, then that's great! I'm glad!

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4c/Furutaka-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150221065500

提督! 重巡部隊の活躍、どうですか? お役に立ってますか? うふ、よかったぁ。嬉しいです!

Admiral! How was the Heavy Cruiser team's performance? Did we make a difference? Awright, that's great! I'm so happy!

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/Furutaka-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150221065509

提督にお知らせがあるようですよ

Look's like there's a notice for you, Admiral.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b3/FurutakaKai2-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150725234841

提督、情報分析は大切ですね。

Admiral, information analysis is important, isn't it.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/57/Furutaka-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150221065521

重巡古鷹、出撃します!

Heavy cruiser Furutaka, heading out!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/64/Furutaka-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150221065533

三川艦隊の仲間にも、自慢できちゃいます

With Team Mikawa's comrades, I can boast.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/55/Furutaka-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150221065540

これなら夜戦もバッチリです!

With this night battles will be a cinch!

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/95/Furutaka-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150221065546

やったね!

Yeah!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d9/FurutakaKai2-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150725234840

やりました!

I did it!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1b/Furutaka-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150221065553

これなら夜戦もバッチリです。

Night battle will be easy with this.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/67/FurutakaKai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150725234843

補給は大切。ありがたいです。

Supply is important. This is welcome.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/11/Furutaka-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150221065602

兵装の手入れをしてきますね。

My weapons need some repairs, yeah?

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/da/Furutaka-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150221065610

先日の戦闘で、少し無茶しちゃいましたね。

That last battle, I overdid it a bit, yeah?

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/72/Furutaka-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163508

修復が完了したようです。

Seems like repairs have been completed.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/Furutaka-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150221065619

新しい艦が建造されました

A new ship has been constructed.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/52/Furutaka-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150221065633

作戦完了です。お疲れ様!

The operation's over. Good work!

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/Furutaka-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150221065641

敵輸送艦を捕捉。撃破したいですね

Seize the enemy transport ships. Want to defeat them, right?

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/ca/Furutaka-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150221065649

左弦、砲雷撃戦用意!

Port cannons, ready to fire!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/47/FurutakaKai2-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150725234840

敵艦発見。古鷹、突撃します!

Enemy fleet spotted. Furutaka, engaging!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0c/Furutaka-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150221065659

主砲狙って……そう、撃てぇー!

Main cannons ready... OK, fire!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/18/Furutaka-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150221065706

私、夜戦は得意なんだから!

I'm pretty good at night battles, you know!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/Furutaka-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150221065712

加古は大丈夫?

Is Kako okay?

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/Furutaka-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150221065719

私たちの役割がたまたま目立っただけなんです。これが、重巡洋艦なんですよ。

We only stood out by chance. That's what being a heavy cruiser is about.

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/87/Furutaka-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150221065729

予測の範囲内です!

This is within the predictions!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/44/FurutakaKai2-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150725234841

て、敵のレーダー射撃!?ま、まだ…!

E, enemy radar guided attack!? N, not yet...!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/27/Furutaka-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150221065736

やだ、潜水艦?

No.. What..? Submarines...!?

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4f/FurutakaKai2-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150725234841

や、やられたって…まだ、撃てます!

I-I've been hit... I, can still fire!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/35/Furutaka-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150221065743

やっちゃった。まだ…沈まないよ!

Ah, they got me... I'm not sunk yet!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/42/Furutaka-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150221065750

加古、ごめんね…先にいくね…

Kako, sorry.... I'm going ahead...